



Bucharest office

Aleea Alexandru nr. 9, etaj 1, sector 1, 011821, București
T/F : +40 310 052 025

Paris office

Centre d'Affaires des Avocats de Paris (CDAAP), 5ème étage
11 boulevard Sébastopol – 75001 Paris
T/F: 01 80 27 00 67

Part of
LEXQUIRE
TAX & LAW

In partnership with
STUDIO LEGALE ASSOCIATO
MARTINEZ & NOVEBACI
office@voinesculawyers.com
www.voinesculawyers.com

Politica privind protecția Datelor cu caracter personal aplicabilă la nivelul Voinescu și Asociației S.P.A.R.L.

În strictă conformitate cu prevederile Regulamentului UE 2016/679 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE („**Regulamentul GDPR**”), Voinescu și Asociației S.P.A.R.L. („**Voinescu și Asociații**”) prelucrează date cu caracter personal ca o componentă indispensabilă a activității sale.

1. DEFINIȚII

Autoritate de Supraveghere	Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal, astfel cum aceasta este reglementată de Legea nr. 102/2005 privind înființarea, organizarea și funcționarea Autorității Naționale de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal;
Consimțământ	Orice manifestare de voință liberă, specifică, informată și lipsită de ambiguitate a persoanei vizate prin care aceasta acceptă, printr-o declarație sau printr-o acțiune fără echivoc, ca datele cu caracter personal care o privesc să fie prelucrate;
Date cu caracter personal	Orice informație privind o persoană fizică identificată sau identificabilă și care este protejată în temeiul Legilor și Regulamentelor UE aplicabile privind protecția datelor;
Operator	Voinescu și Asociații, o societate profesională de avocați cu răspundere limitată, înregistrată la Baroul București conform dispozițiilor Legii nr. 51/1995 și Statutului profesiei de avocat din 03.12.2011, cu sediul profesional în strada Aleea Alexandru nr. 9, etaj 1, Sector 1, București, România, cod poștal 011821; Operatorul poate fi contactat prin intermediul poștei la adresa indicată mai sus, prin intermediul poștei electronice la adresa de e-mail office@voinesculawyers.com sau telefonic la nr. de telefon 0310 052 025;
Persoana vizată	Orice persoană fizică cu care Operatorul vine în contact direct sau indirect, cum ar fi clienții, reprezentanții legali sau convenționali ai clienților, potențiali clienți sau reprezentanți legali ai acestora, colaboratori externi (traducători, experți, notari,

	mediatori etc.), potențiali colaboratori etc., precum și orice persoană fizică ce accesează site-ul www.voinesculawyers.com sau care comunică informații cu caracter personal fie pe baza consimțământului acesteia, fie în temeiul unei acțiuni univoce care are valoare de consimțământ;
Prelucrarea Datelor cu caracter personal	orice operațiune sau set de operațiuni efectuate asupra Datelor cu caracter personal, cu sau fără utilizarea de mijloace automate, cum ar fi, de exemplu, colectarea, înregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispoziție în orice alt mod, alinierea sau combinarea, restricționarea, ștergerea sau distrugerea respectivelor Date, inclusiv Pseudonimizarea acestora;
Pseudonimizare	Prelucrarea datelor cu caracter personal într-un asemenea mod încât acestea să nu mai poată fi atribuite unei anume persoane vizate fără a se utiliza informații suplimentare, cu condiția ca aceste informații suplimentare să fie stocate separat și să facă obiectul unor măsuri de natură tehnică și organizatorică care să asigure neatribuirea respectivelor date cu caracter personal unei persoane fizice identificate sau identificabile;
Regulamentul GDPR	Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE;
Reprezentant al Operatorului	În conformitate cu art. 4 paragraful 17 din Regulamentul GDPR, Reprezentantul Operatorului numit pentru a aduce la îndeplinire obligațiile ce îi revin Operatorului în temeiul dreptului UE este dra. Timeea Ciudin, în calitate de avocat asociat în cadrul Voinescu și Asociații;
Zi lucrătoare	Orice zi de luni până vineri în care Operatorul desfășoară activitate la sediul profesional, cu excepția sărbătorilor legale care sunt considerate zile libere în înțelesul Codului Muncii.

2. CATEGORII DE DATE PERSONALE CE POT FI COLECTATE ȘI PRELUCRATE

- 2.1.** În funcție de scopul prelucrării aplicabil fiecărei Persoane vizate în parte, Operatorul poate prelucra următoarele categorii de Date cu caracter personal: nume, prenume, domiciliu și/sau reședință, vârstă, cetățenie, CNP/NIF, data și locul nașterii, stare civilă, adresa de e-mail, nr. de telefon și/sau fax, datele financiar-contabile ale Persoanei vizate (IBAN, bunuri, popriri, sechestre etc.), date referitoare la viața familială, date referitoare la viața intimă și/sau sănătatea Persoanei vizate, datele de geolocalizare, imaginea (obținută prin Prelucrarea copiilor documentelor de identitate sau din fotografii pe care Persoana vizată le pune la dispoziția Operatorului), vocea, semnătura, alte date de identificare (număr de înmatriculare al vehiculului, conturile de pe platformele sociale, modulele de cookie web etc.).

3. LEGALITATEA ȘI SCOPURILE PRELUCRĂRII

- 3.1.** Voinescu și Asociații Prelucreează Date cu caracter personal doar pentru aducerea la îndeplinire a următoarelor acțiuni, ce conferă legalitate Prelucrării, după cum urmează:
- (a) pentru executarea contractelor de asistență juridică încheiate cu clienții;
 - (b) pentru executarea altor tipuri de contracte (colaborare, internship, conlucrare profesională, asociere, contracte de muncă, contracte de prestări servicii în care Voinescu și Asociații are calitatea de beneficiar, contractele de furnizare de utilități, contracte de închiriere etc.);
 - (c) pentru îndeplinirea a diverse obligații legale pe care Operatorul le are (de exemplu, în temeiul Legii nr. 129/2019 pentru prevenirea și combaterea spălării banilor și finanțării terorismului, precum și pentru modificarea și completarea unor acte normative, unde Operatorul are calitatea de entitate raportoare; în temeiul Legii contabilității nr. 82/1991 etc.);
 - (d) pentru întocmirea unor statistici, dacă este cazul, concomitent cu Pseudonomizarea Datelor cu caracter personal;
 - (e) pentru aducerea la îndeplinirea a unor alte obligații concrete, executabile de la caz la caz, în funcție de Consimțământul Persoanei vizate manifestat în mod specific, în funcție de necesități.

4. DESTINATARIII DATELOR CU CARACTER PERSONAL

- 4.1.** Datele cu caracter personal sunt destinate utilizării lor exclusiv în cadrul activității profesionale a Operatorului și nu vor fi în niciun caz transferate ori închiriate, cu titlu gratuit sau oneros, terților.
- 4.2.** Voinescu și Asociații a încheiat în anul 2019 o alianță cu Lexquire Tax & Law (Maastricht, Olanda), iar în anul 2020 un parteneriat cu Studio Legale asociato Martinez & Novebaci (Milano, Italia. Nu în ultimul rând, Operatorul a deschis un birou și în Paris, Franța.
- 4.3.** De asemenea, la nivel național Voinescu și Asociații a încheiat o serie de convenții de conlucrare profesională cu diverse forme de exercitare a profesiei de avocat, precum și cu societăți de traduceri, birouri notariale, birouri de executori judecătorești etc.
- 4.4.** Astfel, prin excepție de la prevederile punctului 4.1., în funcție de necesitățile Persoanelor vizate, Datele cu caracter personal prelucrate de Operator vor putea fi comunicate entităților prevăzute la punctele 4.2. și 4.3. de mai sus.
- 4.5.** Totodată, Datele cu caracter personal vor putea și comunicate Autorității de Supraveghere sau altor entități naționale, doar dacă interesul general o impune, cu respectarea principiului secretului profesional din relația client-avocat.
- 4.6.** Dacă va fi cazul, prin excepție de la prevederile 4.1., Datele cu caracter personal prelucrate de Operator vor putea fi comunicate unor societăți care asigură servicii de hosting și de stocare cloud.

5. DREPTURILE PERSOANEI VIZATE

- 5.1.** În conformitate cu Regulamentul GDPR, Persoana vizată are o serie de drepturi recunoscute de lege și, implicit, de Operator, explicitate în cele ce urmează.

- 5.2. Dreptul de acces la Datele cu caracter personal.** Indiferent de modalitatea în care datele cu caracter personal ale Persoanei vizate au ajuns în posesia Voinescu și Asociației (pe baza consimțământului dat de Persoana vizată, pe baza comunicării acestora de către terțe persoane, accidental etc.), Persoana vizată are dreptul de a ști ce categorii de informații cu caracter personal sunt prelucrate, care sunt scopurile prelucrării, care sunt destinatarii acestora, dacă există, ce drepturi poate exercita în legătură cu această prelucrare, precum și orice alt drept conferit de lege.
- 5.3. Dreptul la rectificarea Datelor cu caracter personal.** Persoana vizată are dreptul la rectificarea datelor (modificare și/sau completare) care o privesc, dacă, prin exercitarea dreptului de acces, observă faptul că aceste date sunt inexacte. Rectificarea poate avea loc din inițiativa Voinescu și Asociației sau din inițiativa persoanei vizate.
- 5.4. Dreptul la ștergerea Datelor cu caracter personal.** Dacă scopurile prelucrării datelor cu caracter personal nu mai subzistă și dacă nu există nicio altă obligație legală de păstrare a datelor cu caracter personal o anumită perioadă (i.e. statele de plată, statele de salarii, documentele contabile etc.), Persoana vizată are dreptul la ștergerea datelor sale personale care sunt prelucrate de Operator.
- 5.5. Dreptul la restricționarea prelucrării Datelor cu caracter personal.** Exercitarea acestui drept se face doar în condițiile prevăzute de Regulamentul GDPR.
- 5.6. Dreptul la portabilitatea Datelor cu caracter personal.** Acest drept poate fi exercitat doar în cazul în care Prelucrarea Datelor cu caracter personal nu se realizează în temeiul Consimțământului Persoanei vizate sau pentru executarea unui contract.
- 5.7. Dreptul la opoziție.** Persoana vizată are dreptul la opoziție, cu excepția cazului în care:
- Operatorul demonstrează că are motive legitime și imperioase care justifică prelucrarea și care prevalează asupra intereselor, drepturilor și libertăților persoanei vizate;
 - Operatorul demonstrează că scopul este constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept în instanță;
 - Operatorul Prelucreează Datele cu caracter personal în scopuri statistice și prelucrarea este necesară pentru îndeplinirea unei sarcini din motive de interes public.
- 5.8. Dreptul de a se adresa Autorității de Supraveghere.** Acest drept al Persoanei vizate se exercită în condițiile prevăzute de Regulamentul GDPR și de Legea nr. 102/2005 privind înființarea Autorității de Supraveghere.

6. OBLIGAȚIILE OPERATORULUI

- 6.1.** În mod subsecvent, toate drepturile Persoanei vizate constituie obligații pentru Operator, ce trebuie aduse la îndeplinire de către Reprezentantul Operatorului fără întârzieri nejustificate.
- 6.2. Confidențialitatea.** Operatorul se va asigura că personalul implicat în Prelucrarea Datelor cu caracter personal a fost informat cu privire la caracterul confidențial al Datelor cu caracter personal, că a beneficiat de o pregătire adecvată cu privire la responsabilitățile sale și că a semnat acorduri scrise de confidențialitate.
- 6.3. Limitarea accesului.** Operatorul se va asigura că la Datele cu caracter personal au acces doar persoanele cu care Operatorul are încheiat un contract de muncă, de colaborare, de conlucrare profesională, dacă este cazul, un contract de internship sau de sponsorizare etc., fiind interzis accesul oricărei persoane neautorizate.

- 6.4. Reducerea la minimum a Datelor cu caracter personal prelucrate.** Obligația Operatorului de a reduce la minimum Datele cu caracter personal care sunt prelucrate va fi îndeplinită în conformitate cu Regulamentul GDPR, în legătură cu oricare dintre scopurile și mijloacele prelucrării.
- 6.5. Măsurile tehnice corespunzătoare.** Operatorul implementează la nivel intern măsuri tehnice și organizatorice adecvate pentru protecția Datelor cu caracter personal în strictă conformitate cu prevederile Regulamentului GDPR.
- 6.6. Măsurile de securitate adecvate.** Operatorul declară că a pus în aplicare măsurile de securitate adecvate pentru a proteja Datele cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale sau împotriva pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesării neautorizate și împotriva tuturor celorlalte forme ilegale de Prelucrare și că aceste măsuri asigură un nivel de securitate adecvat riscurilor pe care le prezintă Prelucrarea și naturii Datelor cu caracter personal care trebuie protejate, ținând seama de stadiul actual al tehnicii și de costul punerii lor în aplicare.
- 6.7. Datoria de colaborare.** În cazul oricărei solicitări venite din partea unei Persoanei vizate sau din partea unei entități care solicită comunicarea anumitor Date cu caracter personal pentru îndeplinirea vreunei obligații legale, Operatorul își va îndeplini obligația de colaborare cu bună-credință și în termenele expres prevăzute de lege sau, în lipsa acestora, într-un termen rezonabil, ținându-se cont și de felul solicitării.
- 1.1.1. **Cerere de la Persoana Vizată.** În termen de cel mult 2 (două) Zile lucrătoare de la data primirii, Operatorul va soluționa cererea/cererile Persoanei vizate referitoare la exercitarea drepturilor prevăzute la art. 5 din Prezenta Politică privind protecția Datelor cu caracter personal;
- 1.1.2. **Cerere de la Autoritatea de Supraveghere.** În termen de cel mult 1 (o) Zi lucrătoare de la data solicitării, Operatorul va răspunde solicitărilor Autorității de Supraveghere.
- 6.8. Gestionarea incidentelor privind încălcarea protecției Datelor cu caracter personal.** Persoanele care au acces la Datele cu caracter personal din ordinul sau cu permisiunea Operatorului vor informa fără întârzieri nejustificate (în maximum 24 de ore) orice **Incident privind Datele cu caracter personal**, definit după cum urmează: divulgarea sau accesarea neautorizată a Datelor cu caracter personal, modificarea accidentală sau ilegală a acestora, distrugerea sau pierderea lor.
- 6.9. Raportarea incidentelor privind încălcarea securității Datelor cu caracter personal.** Reprezentantul Operatorului va informa Autoritatea de Supraveghere în legătură cu orice Incident privind Datele cu caracter personal. Operatorul va depune eforturi rezonabile pentru a descoperi cauza unui asemenea Incident privind Datele cu caracter personal și va lua toate măsurile pe care le consideră necesare și rezonabile pentru remedierea cauzei unui astfel de incident.
- 6.10. Evidențele prelucrării.** Operatorul va crea și va păstra o evidență actualizată a prelucrării pentru Prelucrarea efectuată în temeiul Acordului GDPR, alegând modul cel mai potrivit de organizare a acestei evidențe a prelucrării, conform prevederilor aplicabile ale Legilor și Regulamentelor UE privind protecția datelor.
- 6.11. Localizarea geografică a prelucrării.** Operatorul se obligă ca Prelucrarea să se efectueze în permanență la interiorul frontierelor Uniunii Europene și/sau ale Spațiului Economic European.

7. ÎNCETAREA APLICĂRII PREZENTEI POLITICI PRIVIND PROTECȚIA PRELUCRĂRII DATELOR CU CARACTER PERSONAL

- 7.1.** În cazul în care Prelucrarea Datelor cu caracter personal s-a efectuat în temeiul Consimțământului Persoanei vizate, acordul privind încetarea aplicării prezentei Politici de protecție a Datelor cu caracter personal se consideră retras când Persoana vizată și-a retras Consimțământul pentru Prelucrare, solicitând ștergerea datelor.
- 7.2.** În cazul în care Prelucrarea Datelor cu caracter personal a fost realizată pentru executarea unui contract (de asistență juridică, de colaborare, de prestări servicii în care Operatorul a avut calitatea de Beneficiar, de internship, de sponsorizare etc.), prezenta Politică devine inaplicabilă în momentul în care contractul a încetat, conform normelor legale aplicabile acestuia, prin executare, ajungere la termen, denunțare unilaterală, reziliere, rezoluțiune etc.
- 7.3.** În cazul în care Prelucrarea se realizează în temeiul vreunei obligații legale, ce excedează sferei Consimțământului manifestat de Persoana vizată, precum și sferei executării unui contract, prezenta Politică devine inaplicabilă dacă scopurile pentru realizarea cărora au fost Prelucrate Datele cu caracter personal au dispărut.
- 7.4.** Prevederile de mai sus sunt aplicabile în absența oricărei obligații legale a Operatorului de a Prelucra Datele cu caracter personal o perioadă de timp mai îndelungată, identificată sau identificabilă.
